

مایکل جی. هولوسکو
کاترین ن. دالموس
کارن ام. سوور

— روش‌های مددکاری اجتماعی

— در ارتباط با افراد و خانواده‌ها —

ارزیابی و مداخلات مبتنی بر شواهد

ترجمه اسماعیل عباسی

زیر نظر: دکتر مصطفی اقلیما

(رئیس انجمن علمی مددکاری اجتماعی ایران)



مقدمه مترجم

مددکاری اجتماعی حرفه‌ای است متشکل از ارزش‌ها، اصول و تکنیک‌های در یک چهارچوب قانونی که اهدافی از جمله کمک به مردم برای دریافت خدمات، مشاوره و روان‌درمانی با افراد، خانواده‌ها و گروه‌ها، کمک به جوامع یا گروه‌ها به جهت بهبود خدمات اجتماعی و بهداشتی را دنبال می‌کند.

تمارین و روش‌های مددکاری اجتماعی نیازمند شناخت توسعه و رفتارهای انسانی از دیدگاه جامعه، فرهنگ و اقتصاد و تعامل این عوامل با یکدیگر می‌باشد. تغییرات سیاسی - اجتماعی و اقتصادی جوامع کنونی سبب هرچه آسیب‌پذیرتر شدن افراد شده و به طبع آن نقش مددکاران اجتماعی در ارتباط با اقشار مختلف جامعه پررنگتر می‌شود.

تمرینات مددکاری اجتماعی در ارتباط با افراد و خانواده‌ها موارد مختلفی از جمله ارزیابی و مداخله با افراد مختلف جامعه شامل کودکان، نوجوانان، بزرگسالان و کهنسالان می‌باشد. این کتاب در هر فصل به بررسی یک دوره سنی پرداخته و داده‌هایی را در ارتباط با نحوه ارزیابی و مداخله و روش‌های مختلف انجام مددکاری مرتبط با هر قشر سنی را ارائه کرده است.

در این کتاب نحوه ارزیابی کودکان شامل مواردی چون مصاحبه و مداخله و روش‌های انجام آنها، محدودیت‌های کار با کودکان، افرادی که در ارتباط با کودکان هستند مانند والدین و معلمان و نقش آنها در انجام ارزیابی و مداخله در ارتباط کودکان، نحوه انجام برنامه‌های مداخله‌کننده در محیط‌های اطراف کودکان در فصل‌های اول و دوم گنجانده شده است.

پس از کودکان، نوجوانان قشر آسیب‌پذیر جامعه بوده که مسائل و مشکلات خاص خود را با توجه به دوره بحرانی که با آن مواجه هستند دارند.

فهرست

۷.....	مقدمه مترجم
۱۷.....	پیشگفتار
۲۱.....	تشکر و قدردانی.....
۲۳.....	درباره مولفان
۲۵.....	مشارکت کنندگان
۲۷.....	فصل ۱: ارزیابی کودکان
۲۷.....	مایکل ای. وولی
۲۹.....	تعریف ارزیابی
۳۰.....	جمع آوری داده‌ها
۳۱.....	بعد زمینه‌ای
۳۱.....	برنامه‌ریزی برای جلوگیری یا مداخله
۳۳.....	پیش زمینه تاریخی
۳۴.....	مزیت اطلاع رسانی و آموزش ارزیابی و فعالیت‌های مبتنی بر شواهد
۳۷.....	دیدگاه سیستم‌های زیست محیطی در حال تکامل
۴۹.....	گزارش ارزیابی زیست-روان اجتماعی
۵۳.....	خلاصه‌ای از ارزیابی کنونی کودکان براساس شواهد موجود
۵۷.....	چندین منبع اطلاع رسانی
۵۸.....	کودک
۵۸.....	والدین / سرپرستان
۵۹.....	خانواده‌های دیگر
۵۹.....	معلمان
۶۰.....	استراتژی جمع‌آوری داده‌های چندگانه
۶۰.....	مصاحبه‌های بالینی
۶۰.....	ابزارهای پیمایشی ساخت یافته
۶۴.....	وسيله‌های مصاحبه‌ای ساخت یافته

پیشگفتار

رقعه اجتماعی و مددکاری اجتماعی در آمریکای شمالی به صورتی که ما امروزه آن را می‌شناسیم و در بریتانیا از زمانی که قوانینی برای کمک به فقرا در ۱۶۰۱ یعنی در دوره الیزابت ایجاد شد، بوجود آمد. بنابراین، این امر یک سیاست اجتماعی بود که چارچوبی برای فراهم کردن کالاها و خدمات برای فقرا در جامعه ایجاد می‌کرد. از زمان ایجاد این قانون، سیاست اجتماعی باعث هدایت اقدامات مددکاری اجتماعی گردیده و از قرن نوزدهم به بعد، تحقیقات اجتماعی باعث آگاهی از اقدامات مددکاری اجتماعی شده است.

کتاب روش‌های مددکاری اجتماعی برای افراد و خانواده‌ها: ارزیابی و مداخلات مبتنی بر شواهد، تکرار می‌کند که این دو اصل اساسی مددکاری اجتماعی هرگز قابل چشم‌پوشی نبوده‌اند. اما آنچه تغییر کرده است، جوامع ما، اقتصاد و محیط اجتماعی و سیاسی است که به نحوه ارائه خدمات توسط مددکاران اجتماعی به کسانی که به آن‌ها نیاز دارند یا جمعیت آسیب‌پذیری که به ما مراجعه می‌کنند، شکل می‌دهد. بنابراین، این کتاب اقدامات و سیاست‌ها را به تحقیق و ارزیابی در هر فصل ربط می‌دهد.

نقطه حرکت هر فصل این است که چطور سند ارزیابی و تحقیق به ارزیابی انتقادی می‌پردازد و شواهد تجربی را برای فعالیت‌های روزانه و در عملکرد مستقیم فراهم می‌کند که شامل تعاملات رو در رو با افراد و خانواده‌ها یا جریان اصلی روش‌های مددکاری اجتماعی است. این فصل‌ها از دوره کودکی تا بزرگسالی و کهنسالی را پوشش می‌دهند. برای هر یک از این دوره‌ها، مطلبی ارائه شده است که نشان دهنده‌ی چگونگی انجام همزمان ارزیابی و استفاده از